



Farm & Garden Equipment

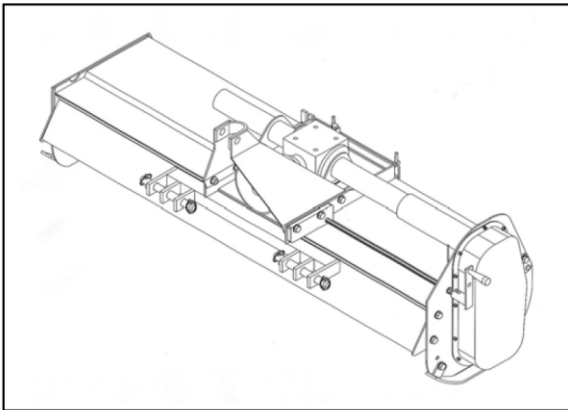
DelMorino SRL

Del Morino srl , v.Caroni di Sotto 19, I-52033
Caprese Michelangelo AR Italy Ph: +39-575-
791059 Fax: +39-575-791210 E.mail:
export@del-morino.it <http://www.del-morino.it>

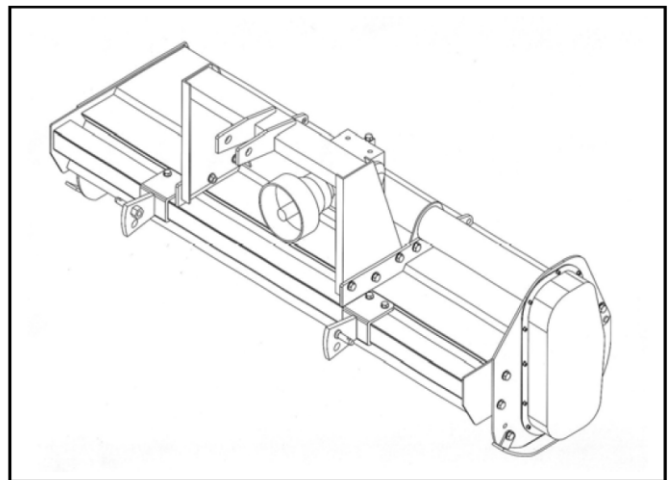
Instruktionsbok + Reservdelsbok

Jordfräs typ URT

URT E-D



URT HF



URT-e-05.doc Användar- och underhållsmanual: URT

Generalagent:



Filarevägen 8, 703 75 Örebro
Tele: 019-603 60 60 Fax: 019-31 20 96
E-post: info@narlant.se
www.narlant.se

FÖRORD

Denna instruktionsbok är en del av maskinen.

Denna instruktionsbok måste alltid följa med maskinen och hållas tillgänglig för användaren. Bilagorna är en integrerad del av denna manual.

Meningen med denna instruktionsbok.

Instruktionsboken ger information för ett korrekt och säkert användande av maskinen. Användaren måste läsa denna instruktionsbok noga före arbete med maskinen.

Ansvar av användaren

Användaren är ansvarig för olyckor eller skador på människor eller saker om denne nonchalerar i att följa instruktionerna i denna instruktionsbok.

Vägledning i användning av denna instruktionsbok

Förklaringar: Kontakta din återförsäljare.

Förfrågan om extra kopior av instruktionsboken: Vid förlust, utslitenhet eller ett annat språk, kontakta din återförsäljare eller importör.

Observera varningsmärkena

Fel! Objekt kan inte skapas genom redigering av fältkoder.<Fara>: Indikerar på en situation som är mycket farlig som, om den inte undviks, kan resultera i död eller svåra skador.

Fel! Objekt kan inte skapas genom redigering av fältkoder.<Varning>: Indikerar på en situation som är mycket farlig som, om den inte undviks, kan resultera i död eller svåra skador.

Fel! Objekt kan inte skapas genom redigering av fältkoder.<Uppmärksamhet>: Indikerar på en situation som är mycket farlig som, om den inte undviks, kan resultera i skador, eller indikerar att vara noggrann med ett arbetsmoment.

<Viktigt>: Indikerar att instruktionerna måste följas noggrant för att undvika skador på produkten, arbetet eller omgivningen.

<Notera>: Indikerar kompletterande information.

Beskrivning

ANVÄNDARFUNKTION

Maskinen har, tack vare det stora utbudet av typer, modeller och versioner, som finns tillgängliga i många olika varianter enligt specifika krav, utför alla funktioner relaterade till roterande verktyg i olika arbetsmiljö (öppna fält, vingårdar, fruktträdgårdar, blomsterträdgårdar, parker, grönsaksträdgårdar), i alla typer av mark oavsett sammansättning (sandjord, blandjord, lera) och arbetsmiljö (kornig, hård, blandjord).

Användningen av ett tekniskt konstruktivt koncept leder till höga prestanda, minskning av antalet fel och ökad slitstyrka, minskar effekt/förbrukning i förhållandet till traktorn, tack vare elasticiteten i maskinramen, till verktyg, form och många möjliga tekniska lösningar.

PRESTANDA

Maskinen är kopplad till traktorn genom tre kopplingspunkter, som ger ett bra rörelseområde i förhållande till kardanaxeln och med traktorns kraftuttag och som ger en bra roterande rörelse i alla ledd.

Arbetsbredden är fix och är bestämd utifrån valet av maskintyp.

Arbetsdjupet är justerbart, maxdjupet bestäms från valet av maskinmodell.

Arbetsområdet kan vara fixt och centrerat i förhållande till traktorn eller justerbart från centrum till alla riktningar.

Den bakre mellanväggen hindrar dessutom att farliga stenar och andra främmande föremål kan slungas iväg.

ARBETSBEGRÄNSNINGAR

- Max körhastighet: ca 5 km/tim
- Hastigheter högre än den maximalt tillåtna kan äventyra maskinens kondition, kvaliteten på arbetet och säkerhet för operatören.
- Maximal effekt för växellådan: från 11 till 48 kW \pm 5 % med 540 varv/min, beroende på typ.
- Överskriden effekt, utöver den angivna, kan ohjälpligt skada växellådan, speciellt under tunga arbeten.
- Max arbetsdjup: ca 18 - 20 cm.

STANDARDUTRUSTNING

- Standard drivaxel
- 4 hackor på varje fläns

VARIANTER & TILLBEHÖR

- Fast drivaxel
- Drivaxel med koppling
- 6 hackor på varje fläns
- Taggad vals

Tekniska specifikationer per modell

Model	Type	Version		Power		Working width		Weight		Working depth		Maximum displacement (D Version)		Total width		Nr. of hoes		
		Fixed	Offset	HP	KW	Cm.	Inch.	Kg.	Lbs.	Cm.	Inch.	Cm.	Inch.	Cm.	Inch.	N. flange	4 hoes/fl	6 hoes/fl

URT-E/D	96		X	15-35	11-26	96	38	175	335	18	7	16	6	108	42	5	20	30
	114		X	15-35	11-26	114	46	198	380	18	7	21	9	126	49	6	24	36
	132		X	20-40	15-30	132	53	211	410	18	7	26	11	144	56	7	28	42
	150		X	20-40	15-30	150	60	226	454	18	7	30	12	162	63	8	32	48
	168		X	30-50	15-37	168	67	250	454	18	7	30	12	180	71	9	32	54

URT-HF	168	X		40-60	30-44	168	67	252	555	19,8	8			180	71	9	36	54
	186	X		40-60	30-44	186	75	269	592	19,8	8			198	79	10	40	60
	204	X		50-65	37-48	204	80	330	727	19,8	8			216	85	11	44	66
	222	X		50-65	37-48	222	87	370	814	19,8	8			234	92	12	48	72

Säkerhetsinformation

Allmänna bestämmelser

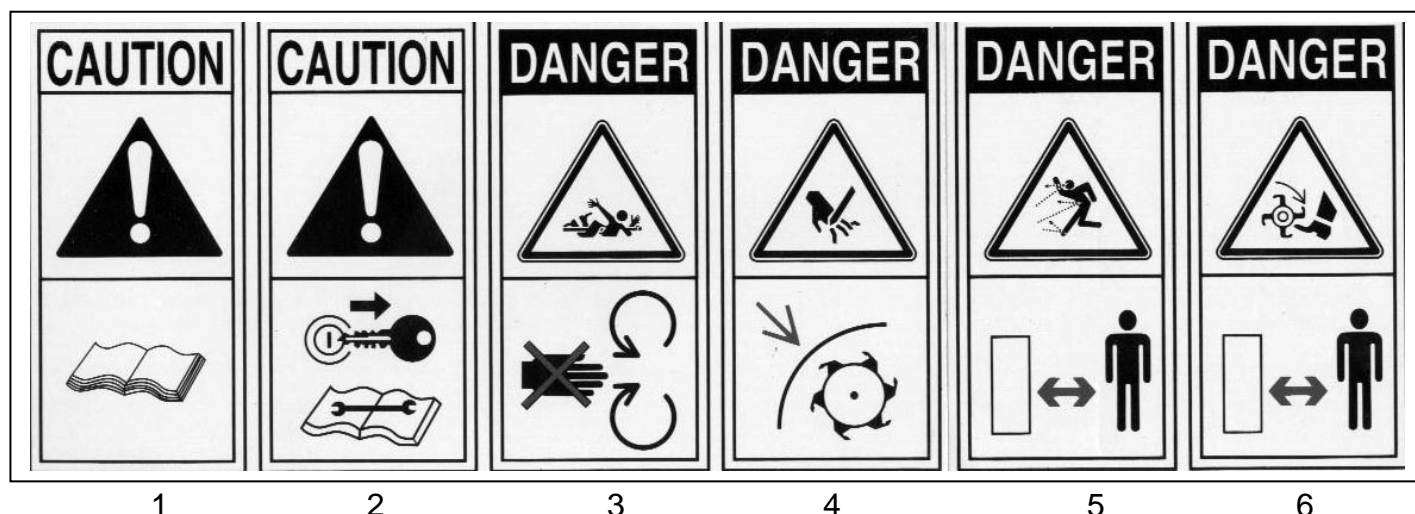
- Arbeta bara i dagsljus
- Maskinen får inte användas med människor i närheten, speciellt inte barn och djur.
- Använd långbyxor och säkerhetsskor
- Säkerhetsanordningarna är en del av maskinen: maskinen får inte köras utan dessa delar.
- Var observant på markens beskaffenhet: se upp om det finns stenar, metalldelar, träbitar, etc.
- Var försiktig när du använder maskinen på lutande mark: Kör mot den största lutningen och inte med sned lutning.
- Innan du lämnar förarsätet, stäng av motorn och koppla ur alla drivanordningar.
- Kontrollera omedelbart maskinen om du kört på några främmande föremål.
- Kontrollera omedelbart maskinen om det uppstår några onormala vibrationer.
- Byt omedelbart ut skadade delar.

Säkerhetsföreskrifter

Barn och människor, som inte känner till dessa instruktioner får inte använda maskinen.

Lokala bestämmelser kan begränsa åldern på maskinens användare.

Varningsskyltar på jordfräsen enligt följande.



1. Läs igenom instruktionsboken
2. Ta bort startnyckeln ur traktorn innan reparationer utförs på jordfräsen.
3. Montera inte bort några säkerhetsanordningar, som finns på jordfräsen.
4. Håll säkerhetsavstånd från både kraftöverföringsaxel och jordfräsen i arbete.
5. Håll säkerhetsavstånd för flygande föremål som kan komma från jordfräsen i arbete.
6. Håll säkerhetsavstånd från jordfräsens blad.

Varningsskyltarna måste alltid vara läsbara.

Om någon skylt skadas måste den omedelbart bytas ut.

Vid byte av någon maskindel, som har varningsskyltar, måste också skylten bytas ut.

Anskaffning av nya varningsskyltar och utbyte av dessa

Ta kontakt med din återförsäljare för att få nya varningsskyltar och råd för utbytet.

Inställningar före körning

a) För att justera arbetsdjupet gör enligt följande:

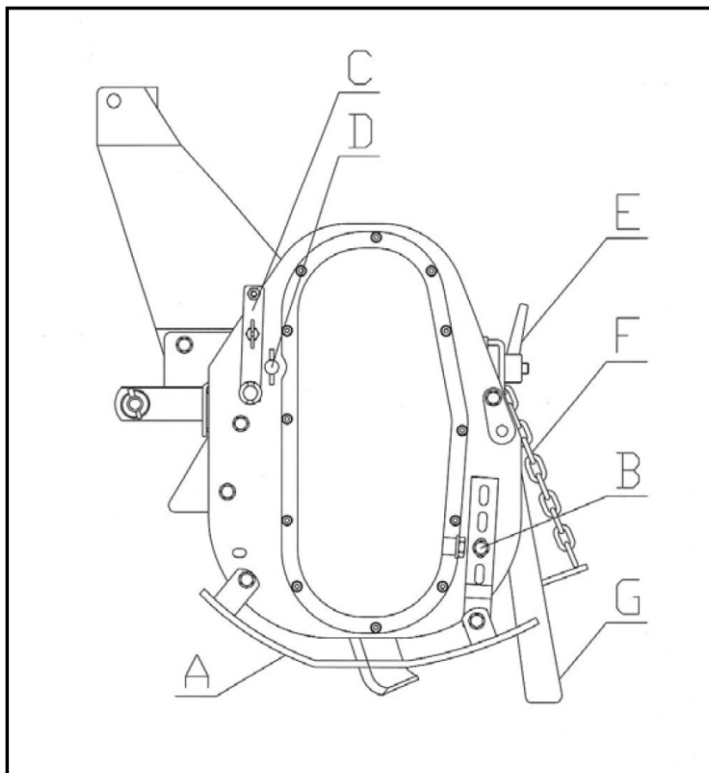
1. Lossa skruv "B" och ta ur skruven.
2. Justera arbetsdjupet genom att flytta meden "A" för den uppåt för att höja eller neråt för att minska.
3. Skruva åt skruv "B" igen och lås med låsmuttern.
4. Se till att få exakt samma arbetsdjupinställning på den motsvarande sidan.

b) Justera jordfräsen i sidled i förhållande till traktorn, (endast sidoförflyttning) enligt följande:

1. Lossa låsanordningen genom att lossa de båda låsarmarna "E".
2. Lossa muttern och armen "C" och sätt den sedan på axeln "D".
3. Vrid armen medurs, och arbetszonen rör sig till höger i förhållande till traktorns längdaxel, om du vrider moturs får du det motsatta förhållandet.
4. Sätt tillbaka armen "C" på sin plats och lås muttern.
5. Skruva tillbaka låsarmarna "E".

c) Justering av skyddsluckan enligt följande:

1. Lossa den fria kättingändan "F" från spåret.
2. Justera sedan positionen av skyddsluckan "G" i önskat läge och sätt sedan tillbaks kättingen i hållaren.



- d) Koppla maskinen till traktorn enligt följande:
1. Tag bort låssprintarna och tag ut sprintarna från de nedre anslutningspunkterna på maskinen.
 2. Koppla lyftarmarna på traktorn till de nedre anslutningspunkterna på maskinen, sätt i sprintarna och lås dem med låssprintarna.
 3. Anslut kopplingsanordningen till den tredje kopplingspunkten på traktorn till den tredje kopplingspunkten på maskinen (med triangelmärkning), sätt i sprinten och lås med låssprinten.
- e) Med upplyft maskin kan du nu köra till arbetsområdet.
- f) Anslut traktorns kraftuttag till maskinens kraftanslutning.
- g) Kontrollera att säkerhetskedjan till kraftuttaget är fastlåst för att förhindra att skyddsanordningen börjar rotera.

MASKINEN I ARBETE:

- a) Säkerhetsavstånd från maskinen i drift för människor och djur är minst 20 meter
- b) Sänk ner maskinen tills medarna tar i marken.
- c) Anslut traktorns kraftuttag och öka hastigheten till 540 varv per minut.
- d) Sänk ner maskinen helt och låt maskinen arbeta.

Vid arbetets slut:

- a) Stanna traktorn
- b) Lyft upp maskinen och slå av kraftöverföringen
- c) Koppla bort kraftöverföringen
- d) Lossa traktorns kraftuttag till maskinens kraftanslutning.
- e) Lossa maskinen.

UNDERHÅLLSFÖRESKRIFTER

Om serviceintervaller inte följs efter vad som framgår av schemat kommer ej garantin att gälla för maskinen.

Service/Underhålls schema

	Före start	10 timmar service	30 timmar service	500 timmars service	Säsongens slut	Arbetets början	Arbets avslutning
MASKIN	Smörjning		Smörjning		Rengörning Smörjning		
VINKEL VÄXEL LÅDA	Olje nivå	Olje nivå	Olje nivå	Byt olja			
TRANSMISSION	Olje nivå	Byt olja	Byt olja	Byt olja			
SKRUVAR		Drag åt muttrar	Drag åt muttrar				
MEDAR			Kontrollera skick		Kontrollera skick	Kontrollera skick	Kontrollera skick

1. Smörjning

Smörj efter schemat, Smörj vid punkt "B".

Använd bara smörjmedel Multifunctional Grease Lithium-baserad av typ NLGI 2.

2. Kontrollera oljan i växellådan

Var noga att följa schemat och kolla oljenivån vid punkt "A" eller byt

Använd endast olja av typen SAE 140 EP.

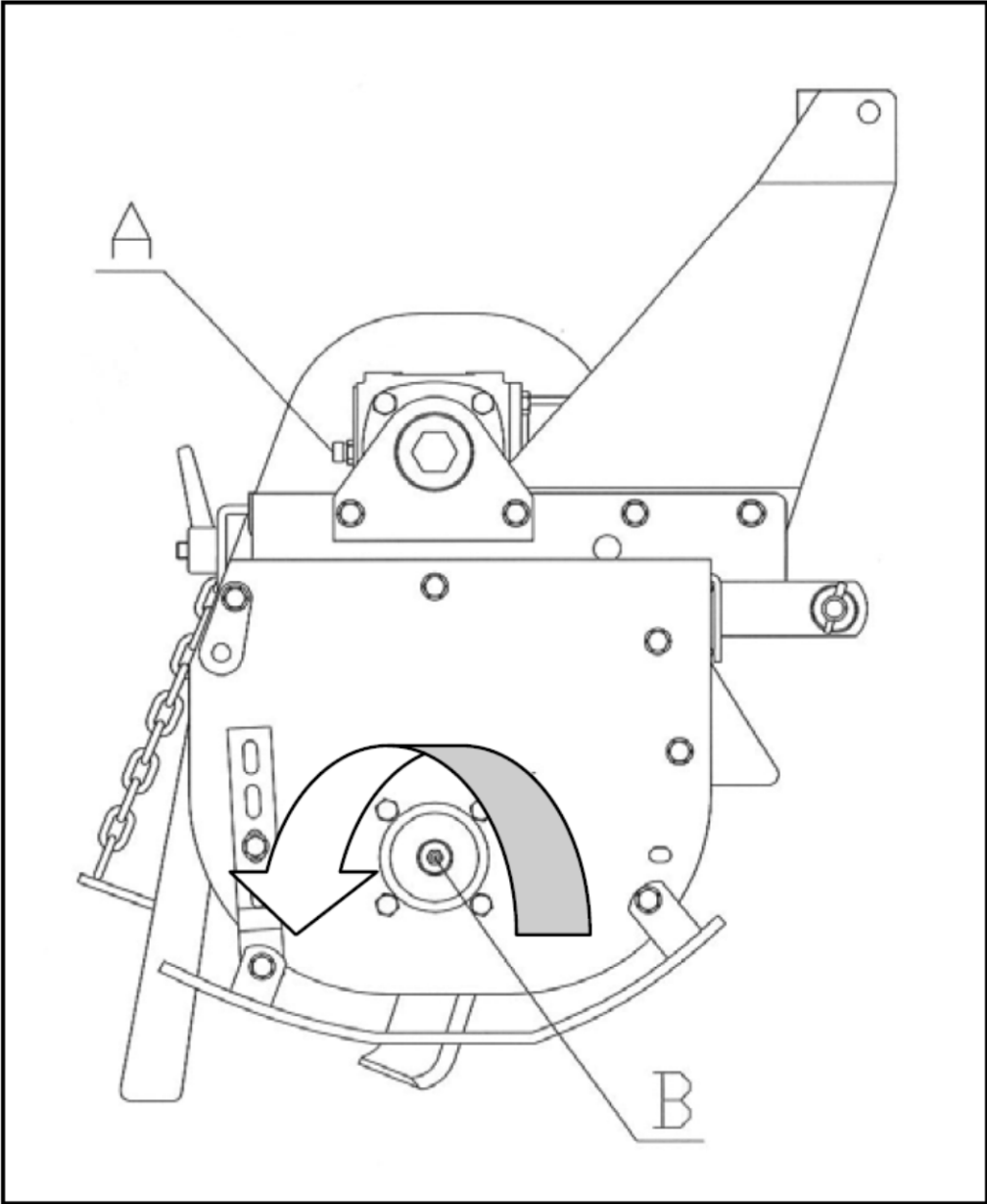
Oljemängd: 1 l. .

a) För kontroll av oljenivå i växellåda gör enligt följande:

1. Med maskinen i vågrätt läge, lossa pluggen "A" och kontrollera att oljenivån är i nivå med hålets underkant.
2. Ifall oljenivån är låg, fyll på vid pluggen "A".
3. Om nivån är för låg, fyll på olja och skruva tillbaka ploggen och drag åt.
4. När nivån är ok, skruva tillbaka ploggen och drag åt.

b) För att byta olja i växellåda gör enligt följande:

1. Lossa pluggarna "A".
2. Vrid maskinen 90° i pilens riktning och töm ut oljan i ett passande kärl.
3. Fyll på ny olja i påfyllningshålet "A".
4. När nivån är ok, skruva tillbaka ploggen "A" och drag åt.



3. Kontroll – oljebyte av olja i transmissionen

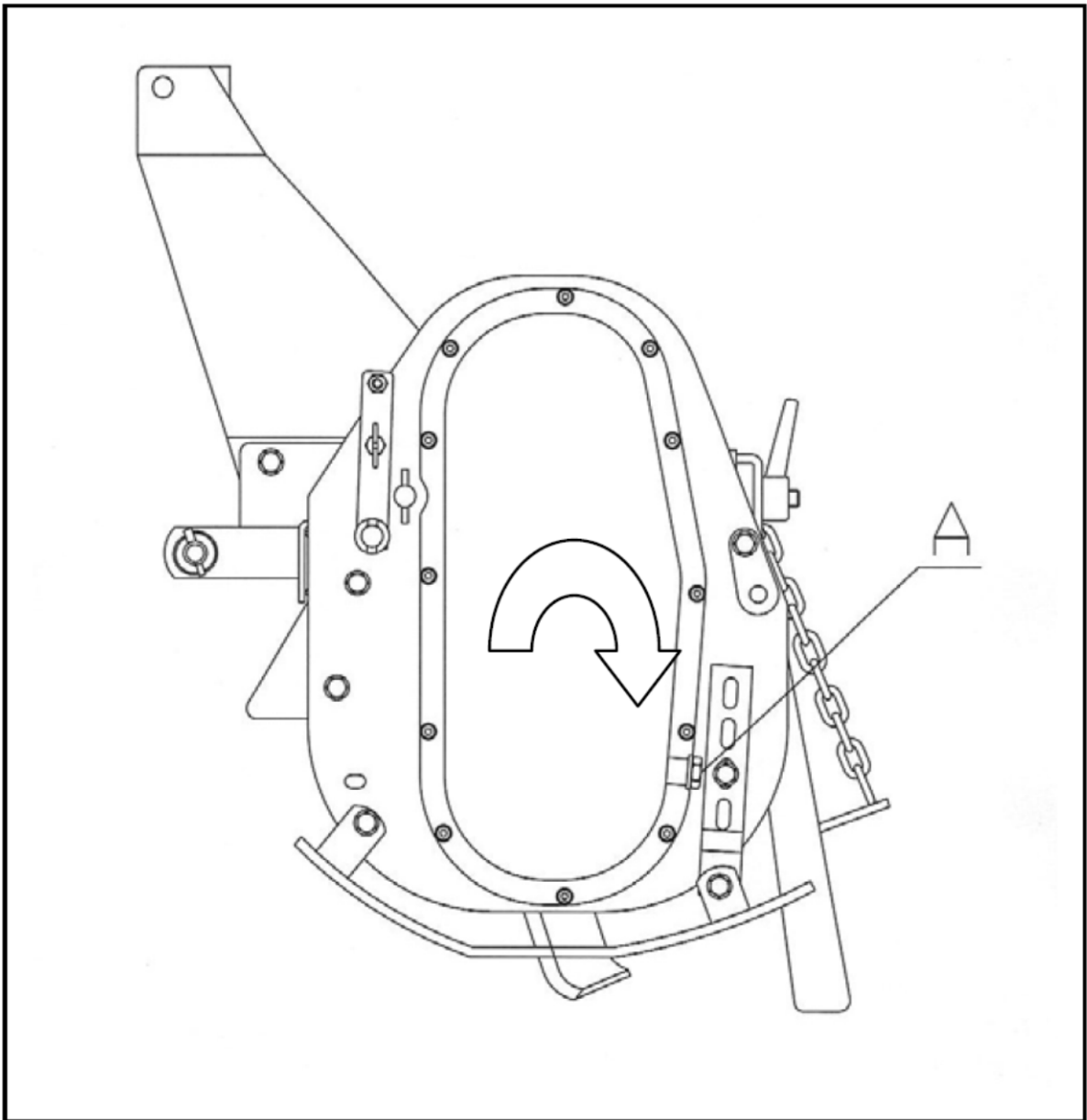
Följ skötselschemat "A" och kontrollera eller byt oljan i transmissionens växellåda.
Använd endast olja med beteckningen SAE 140 EP.
Total olje volym till transmissionens växellåda: 2 L

a) För kontroll av oljenivå i transmissionens växellåda gör enligt följande:

1. Med maskinen i vågrätt läge, skruva lös nivåplugg "A" och kontrollera om oljan är i nivå med hålet.
2. Om nivån är bra, skruva tillbaks plugg "A".
3. Om nivån är låg, skruva lossa plugg "A" och fyll på olja.
4. När nivån är korrekt, skruva tillbaks plugg "A".

b) För byte av olja i transmissionens växellåda:

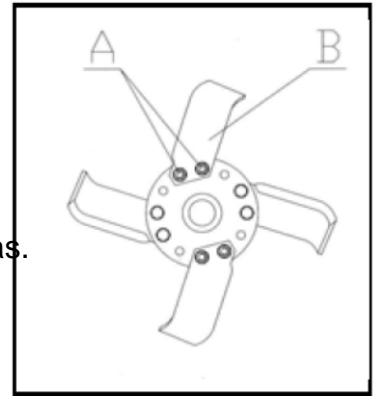
1. Skruva lös plugg "A".
2. Vrid maskinen 90 grader i riktning med pilen och töm oljan i ett passande kärl.
3. Vrid tillbaks maskinen till normalläge.
4. Fyll på ny olja i hålet "A".
5. När olje nivån är korrekt skruva tillbaka plugg "A".



4. Byte av jordfräsens knivar

a) För byte av knivar gör enligt följande:

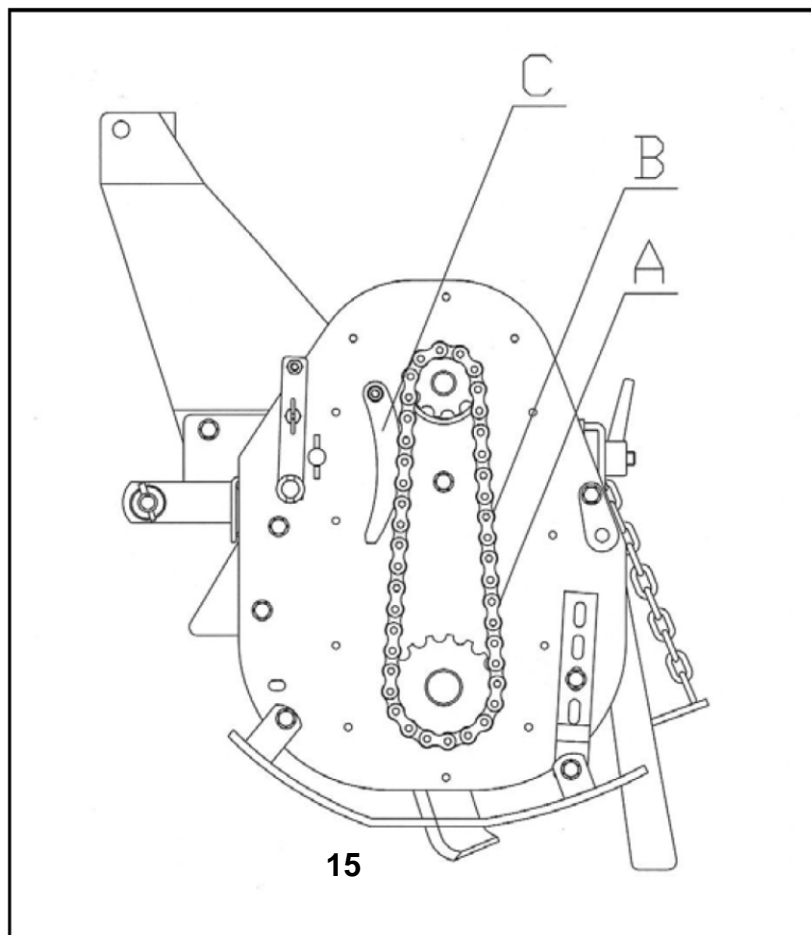
1. Skruva loss de två muttrarna "A" som håller kniven, som skall bytas.
2. Tag bort de två skruvarna från hålen och lossa kniven "B".
3. Montera den nya kniven och använd de bifogade skruvarna.
4. Lås fast med muttrarna "A".
5. Upprepa detta arbete för alla knivar som skall bytas.
5. **Till varje rotor är det en förpackning med 2 st. knivar för höger sida och 2 st. knivar för vänster sida.**



5. Byte av kedja

a) För byte av kedja gör enligt följande:

1. Töm oljan i transmissionshuset genom att följa de tre första stegen som visas under punkt "b)" i kapitel "3".
2. Ta bort skyddet genom att skruva bort de 12 skruvarna.
3. Släpp på kedjespänningen "C" ta bort kedjelåset på kedjan "A" och ta ut kedjan "B".
4. Sätt ditt den nya kedjan och se till att säkerhetspringen kommer på plats i kedjelåset.
5. Sätt dit skyddet med den nya packningen som följer med den nya kedjan.
6. Fyll på ny olja i transmissionshuset och följ beskrivningen under punkt "b)" kapitel "3".



PROBLEMLÖSING

Fel	Orsak och lösning
Otillräckligt arbetsdjup	<ul style="list-style-type: none">- Minska körhastigheten- Öka arbetsdjupet (medar)- Skadade knivar – Byt ut- Obalanserade knivar - Balansera
Knivarna skär inte igenom Fräsen studsar på marken och vibrerar	<ul style="list-style-type: none">- Skadade eller brutna knivar – Byt ut- Kontrollera knivmonteringen- Främmande föremål mellan knivarna - Rengör- Marken är torr och hård – Minska körhastigheten
Jorden klumpar ihop sig på rotorn	<ul style="list-style-type: none">- Jorden för blöt – Minska arbetsdjupet- Öka varvtalet på rotorn
Jorden smulas sönder för mycket	<ul style="list-style-type: none">- Öka körhastigheten- Höj den bakre väggen- Sänk varvtalet på rotorn
Dålig söndersmulning av jorden	<ul style="list-style-type: none">- Minska körhastigheten- Sänk den bakre väggen- Höj varvtalet på rotorn

TRANSPORT

Förutom när du arbetar, skall flyttning av maskinen ske med stillastående maskin och med kraftöverföringen är frånkopplad.

<Viktigt>: Kör med låg hastighet, undvik hål och ojämnheter marken.

<Viktigt>: Innan börjar körningen, se alltid till att säkerhetsanordningar är i läge.

<Notera>: Vid körning på allmän väg, gäller lokala och nationella trafikregler. Se till att varningsskyltar och belysning fungerar. Ta hänsyn till alla gällande trafikföreskrifter.

FÖRVARING

Lagra maskinen på en torr och dammfri plats.

INFORMATION OM DEMONTERING



Vid slutet av maskinens livstid skall maskinen skickas till en auktoriserad demonteringsfirma, i enlighet med nationella miljöföreskrifter. Det är din skyldighet att hålla reda på vilka föreskrifter som gäller och vilka lagar du måste följa. Maskinen består huvudsakligen av järn och färg.

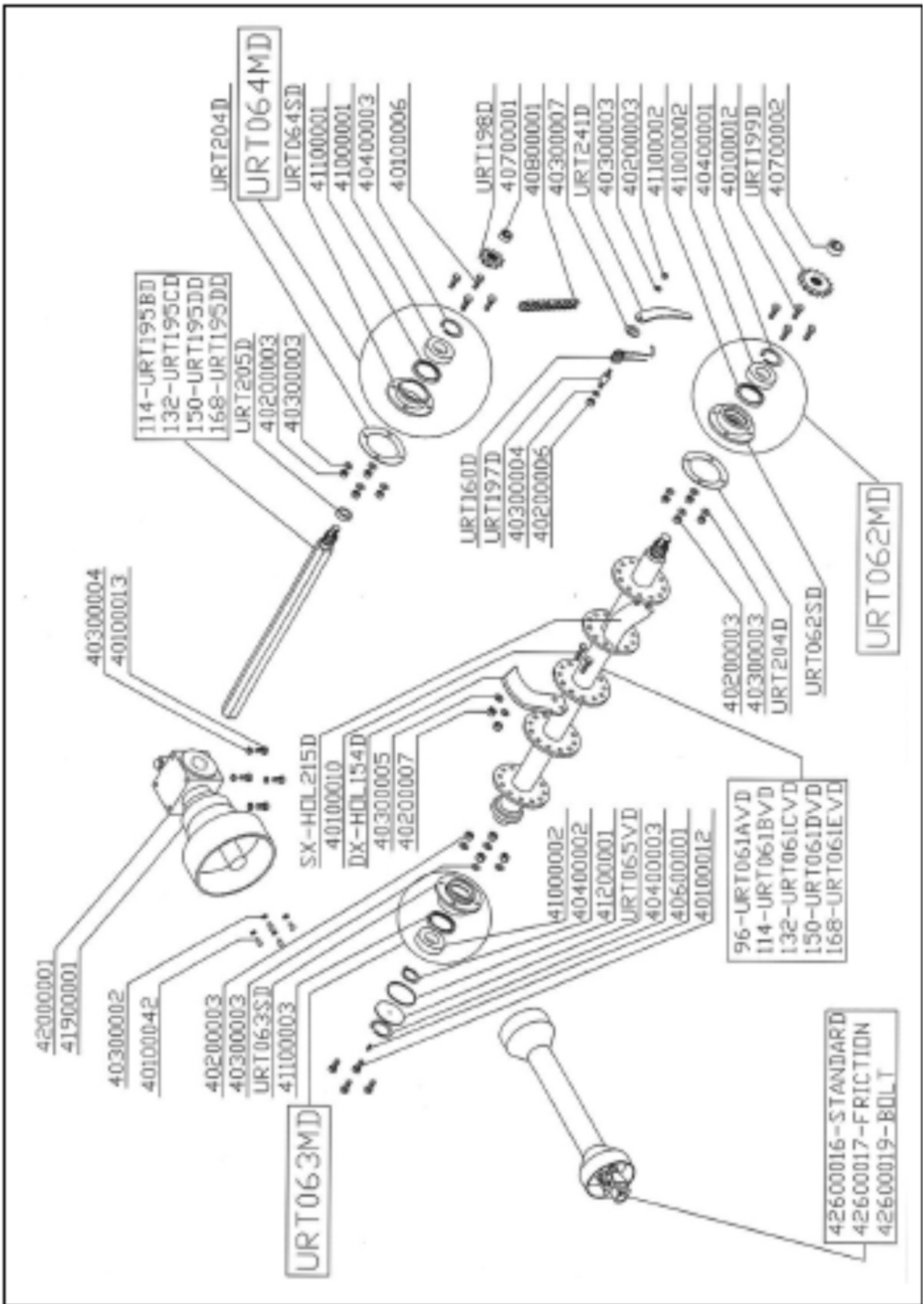
GARANTI

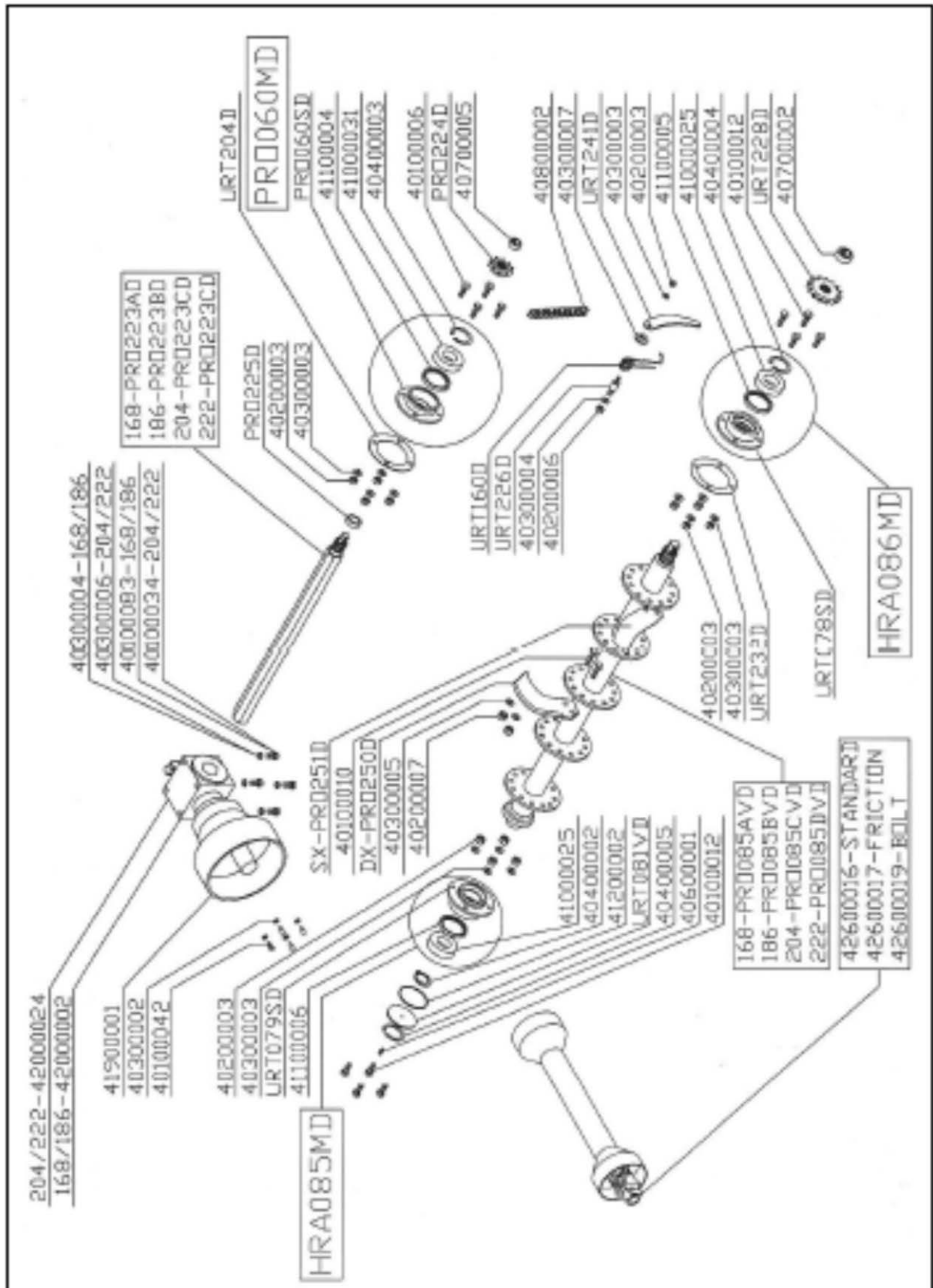
Maskinen täcks av en fabriksgaranti under en period av 12 månader.

Garantin gäller inte när:

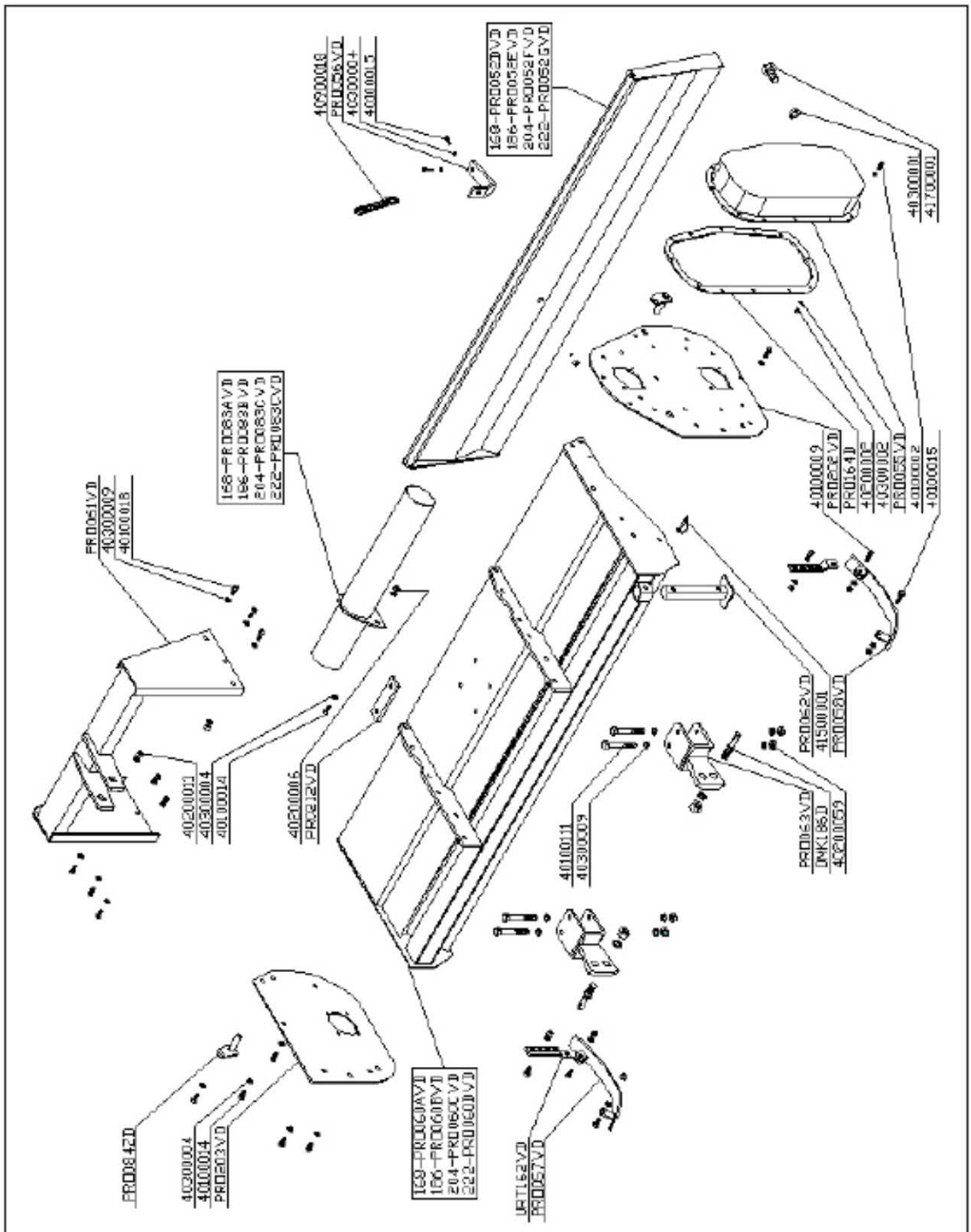
- a) Underhållsarbetet har inte utförts på rätt sätt.
- b) Maskinen har använts för andra arbetsuppgifter än de avsedda.
- c) Maskinen har byggts om eller modifierats utan tillverkarens skriftliga medgivande.

Reservdelar och tillval





URT-HF FRAME COMPONENTS



Innehållsförteckning

Förord	3
Beskrivning	4
Användarfunktion	4
Prestanda	4
Begränsningar	4
Standardutrustning	4
Varianter & tillbehör	4
Tekniska specifikationer	5
Säkerhetsinformation	6
Allmänna bestämmelser	6
Begränsningsåtgärder	6
Säkerhetsföreskrifter	6
Varningsskyltar	7
Anvisningar för användning	8
Före körning	8
Vid arbetets slut	9
Underhållsföreskrifter	10
Underhållsschema "A" för förebyggande underhåll	10
2. Oljekontroll	11
3. Oljekontroll - olja byte i växellåda.	11
4. Knivbyte	15
5. Kedjebyte	16
Problemlösning	16
Transport	17
Förvaring	17
Information om demolering	17
Garanti	17